



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/1997/31
E/CN.16/1997/9
16 June 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ
РАЗВИТИЯ О РАБОТЕ ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
(12-16 мая 1997 года)

РЕЗЮМЕ

На своей третьей сессии Комиссия по науке и технике в целях развития рассмотрела пять основных пунктов, включая изучение доклада по основной теме сессии "Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в целях развития", который был представлен Рабочей группой по информационным технологиям в целях развития. Другие основные пункты повестки дня охватывали такие вопросы, как обзоры научно-технической и инновационной политики (НТИП); деятельность, связанная с решениями, принятыми на второй сессии; рассмотрение путей и средств празднования в 1999 году двадцатой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и видение роли Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития; а также роль и деятельность Комиссии в связи с координацией науки и техники в целях развития.

После рассмотрения основных пунктов повестки дня Комиссия приняла всеобъемлющую резолюцию, озаглавленную "Наука и техника в целях развития", где нашли отражение все основные вопросы, обсужденные на третьей сессии, и рекомендовала ее для принятия Экономическому и Социальному Совету.

В вышеупомянутой резолюции было закреплено решение о том, что основной темой, которая будет находиться в фокусе внимания Комиссии в межсессионный период 1997-1999 годов, будет тема: "Развитие научно-технического партнерства и сетей в целях укрепления национального потенциала". Группы экспертов или рабочие группы Комиссии проведут анализ и вынесут рекомендации по ряду вопросов, связанных с этой темой, включая развитие партнерства и сетей на уровне Север-Юг, а также Юг-Юг с участием, в частности, предприятий, учебных заведений, научно-исследовательских институтов, правительственных департаментов по науке и технике и других действующих лиц в области науки и техники, с заострением внимания на вопросах биотехнологии и энергетики. Было также принято решение провести совещание экспертов по биотехнологии и ее влиянию на развитие с участием национальных экспертов и экспертов из соответствующих организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся этой проблематикой, в целях определения связанных с развитием важнейших вопросов, которые недостаточно охватываются существующими форумами, с заострением внимания на производстве продовольствия.

В связи с вопросом об ИКТ в резолюции правительствам было рекомендовано разработать национальные стратегии в области ИКТ и создать целевые группы либо наделить уже существующие учреждения полномочиями на разработку национальных стратегий в области ИКТ. Им было предложено также представить Комиссии доклады об этой деятельности на ее четвертой сессии. Для оказания помощи странам в подготовке этих докладов можно было бы организовать рабочие совещания при условии изыскания внебюджетных ресурсов. Соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций было также предложено провести оценку своих возможностей в деле оказания

помощи и развития сотрудничества в сфере ИКТ и предложить области, в которых они могли бы оказать наиболее эффективную помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в разработке и осуществлении их национальных стратегий в сфере ИКТ. К секретариату Комиссии была обращена просьба обобщить итоги этих оценок и провести в пределах имеющихся ресурсов межучрежденческое совещание для обсуждения этого обобщающего доклада. Комиссии было предложено определить независимое учреждение для подготовки к следующей сессии Комиссии исследования о новых формах генерирования ресурсов (с особым акцентом на ИКТ), которые могли бы внести вклад в решение приоритетных задач социально-экономического развития.

Кроме того, в соответствии с этой резолюцией Совет вынесет рекомендацию продолжить сотрудничество между Комиссией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в проведении обзоров научно-технической и инновационной политики (НТИП) и примет решение поручить Комиссии организовать рабочее совещание для проведения сравнительного анализа опыта в области осуществления обзоров НТИП или аналогичных обзоров в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

По этой резолюции Совет рекомендует также Комиссии осуществить в форме совещаний группы экспертов программу подготовки для выработки общего видения будущей роли науки и техники в целях развития. Совет далее рекомендует Комиссии созвать рабочее совещание для обеспечения форума в целях объединения ресурсов, в частности в сфере ИКТ. Совет рекомендует также в ходе любых будущих сессий Комиссии в качестве отдельного пункта повестки дня рассматривать доклад о бюджете и межсессионной деятельности Комиссии. Он обратится с просьбой к Консультативному совету по гендерным вопросам продолжить свою работу, освещенную в докладе, в сотрудничестве со всеми соответствующими организациями, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

В связи с вопросом о координации деятельности в области науки и техники в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций Совет по этой резолюции примет решение предложить секретариату Комиссии изучить возможность создания в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, электронной сети информации об их деятельности в области науки и техники в целях развития. Далее он примет решение о том, чтобы в целях улучшения взаимодействия с органами Организации Объединенных Наций, и в особенности с региональными комиссиями, Комиссия изучила вопрос о включении обладающих соответствующей компетенцией представителей этих органов в состав рабочих групп Комиссии; кроме того, совещания рабочих групп Комиссии могли бы, когда это возможно, проводиться в штаб-квартирах региональных комиссий.

Помимо этого, в проекте решения I Комиссия рекомендовала Совету принять решение а) провести организационное совещание Комиссии в Женеве или в Нью-Йорке как можно раньше в январе 1998 года с единственной целью избрать других членов президиума, помимо Председателя, предусмотрев при этом, что в этом совещании примут участие представители постоянных представительств в любом месте его проведения; б) продлить срок полномочий нынешних членов президиума Комиссии до 31 декабря 1997 года.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ИЛИ СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ	7 - 14
А. Проект резолюции	7 - 11
В. Проекты решений	12 - 14
С. Решение, доводимое до сведения Совета	14
II. ОСНОВНАЯ ТЕМА: ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ	14 - 17
III. ОБЗОРЫ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ И ИННОВАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ	17 - 19
IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С РЕШЕНИЯМИ, ПРИНЯТЫМИ НА ВТОРОЙ СЕССИИ	19 - 21
V. РАССМОТРЕНИЕ ПУТЕЙ И СРЕДСТВ ПРАЗДНОВАНИЯ В 1999 ГОДУ ДВАДЦАТОЙ ГОДОВЩИНЫ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ И ВИДЕНИЕ РОЛИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ	21 - 23
VI. РОЛЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ В СВЯЗИ С КООРДИНАЦИЕЙ НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ	23 - 25
VII. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДРУГИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ	25
VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ..	25

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	26
А. Бюджет и межсессионная деятельность Комиссии	26
В. Подготовленные Председателем резюме дискуссий	26
X. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	27
XI. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	27
А. Открытие и продолжительность сессии	27 - 28
В. Участники	29
С. Выборы должностных лиц	29
D. Повестка дня	29

Приложения

I. Участники	30 - 33
II. Повестка дня третьей сессии	34
III. Перечень документов, представленных Комиссии на ее третьей сессии	35 - 38

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

A. Проект резолюции

1. Комиссия по науке и технике в целях развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Наука и техника в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

признавая роль Комиссии по науке и технике в целях развития в качестве форума для изучения научно-технических вопросов, для более глубокого осмысления научно-технической политики в целях развития и разработки связанных с процессом развития рекомендаций и руководящих принципов по научно-техническим вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций,

признавая также, что Комиссии при осуществлении своей деятельности следует обращать особое внимание на нужды и потребности развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и не имеющих выхода к морю и малых островных развивающихся государств, а также учитывать соответствующие проблемы стран с переходной экономикой, с удовлетворением принимая к сведению доклад Рабочей группы Комиссии по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития 1/ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

признавая, что информационно-коммуникационные технологии обладают колоссальным социально-экономическим потенциалом и что риски, возникающие для тех, кто не имеет возможности получать, разрабатывать, производить и использовать новые продукты и сервисные прикладные программы, могут блокировать их активное участие в глобальной экономике,

1/ См. E/CN.16/1997/4.

с удовлетворением принимая к сведению доклад о научно-технических аспектах устойчивых энергетических систем 2/,

с удовлетворением принимая к сведению также доклад Консультативного комитета по гендерным вопросам о его работе 3/,

с удовлетворением принимая к сведению далее то обстоятельство, что начали проводиться обзоры научно-технической и инновационной политики, охватывающие широкий спектр секторов, включая промышленность, социальные секторы и само правительство, и что один обзор уже завершен, второй проводится в настоящее время, а третий начнется после изыскания финансовых ресурсов,

принимая к сведению другую соответствующую документацию, представленную Комиссии для рассмотрения на ее третьей сессии 4/,

отмечая также, что четвертую сессию Комиссии планируется провести через 20 лет после Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, проходившей в Вене, и признавая необходимость определения нового видения и постоянного повышения роли системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития,

ссылаясь на решение 2/101 Комиссии о методах ее работы, которое было одобрено Советом,

признавая, что улучшение транспарентности и подотчетности выступает необходимым условием эффективной и действенной работы Комиссии,

приветствуя инициативу, выдвинутую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно проведения в 1999 году Всемирной конференции по науке в целях укрепления решимости стран поставить научные исследования и разработки на службу общественному прогрессу,

2/ См. E/CN.16/1997/3.

3/ Краткое изложение см. E/CN.16/1997/8, пункты 19-22.

4/ E/CN.16/1997/2, 3, 5 и 7; E/CN.16/1997/CRP.1-5; и E/CN.16/1997/Misc.1-5.

Деятельность, вытекающая из предыдущей работы Комиссии

А. Информационно-коммуникационные технологии в целях развития

1. рекомендует каждой развивающейся стране и стране с переходной экономикой разработать национальную стратегию в области информационно-коммуникационных технологий с учетом, в частности, руководящих принципов, предложенных Рабочей группой по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития Комиссии по науке и технике в целях развития. Если подобные стратегии уже существуют, то их можно было бы пересмотреть в свете этих руководящих принципов;
2. рекомендует национальным правительствам принять меры для создания целевой группы и комиссии или для наделения какого-либо существующего учреждения полномочиями на разработку национальной стратегии в области информационно-коммуникационных технологий;
3. предлагает странам в целях облегчения обмена опытом между ними на международном и региональном уровнях подготовить доклады об их стратегиях в области информационно-коммуникационных технологий к следующей сессии Комиссии, которая должна быть проведена в 1999 году; доклады стран должны содержать информацию о приоритетах каждой национальной стратегии, механизмах ее обновления и процедурах осуществления; для повышения ценности этих докладов можно было бы изучить вопрос об организации рабочих совещаний, которые в полном объеме должны финансироваться за счет внебюджетных ресурсов;
4. предлагает соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций провести оценку своих возможностей в деле оказания помощи и развития сотрудничества в сфере информационно-коммуникационных технологий и предложить области, в которых они могут оказать наиболее эффективную помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в разработке и осуществлении их национальных стратегий в сфере информационно-коммуникационных технологий;
5. просит секретариат Комиссии обобщить итоги этих оценок и провести в пределах имеющихся ресурсов межучрежденческое совещание в сотрудничестве с Комиссией для рассмотрения этого обобщающего доклада;
6. предлагает правительствам, государственному и деловому секторам, научным кругам и неправительственным организациям в промышленно развитых странах наладить техническое сотрудничество с их партнерами в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях облегчения их доступа к информационно-коммуникационным технологиям, поощрения использования, разработки и развития информационно-коммуникационных технологий и обеспечения их активного участия в создании глобальной информационной инфраструктуры;

7. просит Комиссию определить независимое учреждение для подготовки к следующей сессии Комиссии сфокусированного на информационно-коммуникационных технологиях исследования о новых формах генерирования ресурсов, которые могли бы внести вклад в решение приоритетных задач социально-экономического развития;

В. Обзоры научно-технической и инновационной политики

8. постановляет поручить Комиссии при условии наличия внебюджетных ресурсов организовать рабочее совещание для проведения сравнительного анализа опыта в области осуществления обзоров научно-технической и инновационной политики или аналогичных обзоров в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в целях стимулирования процесса освоения новых знаний в рамках этой инновационной деятельности;

9. рекомендует продолжить сотрудничество между Комиссией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в области проведения обзоров научно-технической и инновационной политики;

С. Общее видение будущей роли науки и техники в целях развития

10. рекомендует Комиссии осуществить в форме совещаний группы экспертов программу подготовительной работы, изложенную в докладе совещания подготовительной рабочей группы по этому вопросу, состоявшегося 20 и 21 декабря 1996 года в Женеве 5/, с учетом результатов проведенных региональных мероприятий;

Д. Консультативный совет по гендерным вопросам

11. просит Консультативный совет по гендерным вопросам продолжить свою работу, освещенную в докладе, в сотрудничестве со всеми соответствующими организациями, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

Е. Новая основная тема и другие направления деятельности

12. постановляет определить в качестве основной темы для межсессионного периода 1997-1999 годов тему "Развитие научно-технического партнерства и сетей в целях укрепления национального потенциала". Эта тема будет охватывать вопросы развития партнерства и сетей на уровне Север-Юг, а также Юг-Юг с участием, в частности,

5/ См. E/CN.16/1997/CRP.2.

предприятий, учебных заведений, научно-исследовательских институтов, правительственных департаментов по науке и технике и других действующих лиц в области науки и техники с заострением внимания на вопросах биотехнологии и энергетики;

13. постановляет также провести совещание группы экспертов по биотехнологии и ее влиянию на развитие с участием экспертов из стран и соответствующих организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся этой проблематикой, в целях определения связанных с развитием важнейших вопросов, которые недостаточно охватываются существующими форумами, с заострением внимания на производстве продовольствия, и в целях представления рекомендаций о том, каким образом можно было бы вести дальнейшую работу по этим вопросам;

Г. Бюджет и межсессионная деятельность

14. рекомендует на будущих сессиях Комиссии в качестве отдельного пункта повестки дня рассматривать доклад о бюджете и межсессионной деятельности Комиссии;

Г. Координация деятельности в области науки и техники в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

15. постановляет предложить секретариату Комиссии по науке и технике в целях развития изучить возможность создания в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, электронной сети информации об их деятельности в области науки и техники в целях развития с обеспечением широкого доступа к этой сети для научно-технических учреждений во всем мире;

16. постановляет также поручить Комиссии в целях улучшения взаимодействия с органами Организации Объединенных Наций, особенно с региональными комиссиями, изучить вопрос о включении обладающих соответствующей компетенцией представителей этих органов в рабочие группы Комиссии; кроме того, совещания рабочих групп Комиссии могли бы, когда это возможно, проводиться в штаб-квартирах региональных комиссий;

Н. Объединение ресурсов

17. рекомендует Комиссии по науке и технике в целях развития созвать рабочее совещание для обеспечения форума в целях объединения ресурсов, в частности в сфере информационно-коммуникационных технологий.

В. Проекты решений

2. Комиссия по науке и технике в целях развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Выборы других членов президиума, помимо Председателя

Экономический и Социальный Совет* постановляет: а) провести в пределах имеющихся ресурсов организационное совещание Комиссии по науке и технике в целях развития продолжительностью в полдня как можно раньше в январе 1998 года в Женеве или Нью-Йорке с единственной целью избрать других членов президиума Комиссии, помимо Председателя, предусмотрев при этом, что в этом совещании примут участие представители постоянных представительств в любом месте его проведения; б) продлить срок полномочий нынешних членов президиума до 31 декабря 1997 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее третьей сессии и предварительная повестка дня и документация четвертой сессии Комиссии**

Экономический и Социальный Совет:

а) принимает к сведению доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее третьей сессии;

б) одобряет предварительную повестку дня и документацию четвертой сессии Комиссии, приводимые ниже:

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Основная тема: "Развитие научно-технического партнерства и сетей в целях укрепления национального потенциала".

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе VII.

** Информацию о ходе обсуждения см. в главе VIII.

Документация

Доклад Генерального секретаря

3. Группа экспертов по биотехнологии.

Документация

Доклады группы экспертов по биотехнологии

4. Общее видение будущей роли науки и техники в целях развития в связи с двадцатой годовщиной Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития.

Документация

Доклад групп экспертов/рабочих групп об общем видении будущей роли науки и техники в целях развития

5. Бюджет и межсессионная деятельность Комиссии.

Документация

Записка секретариата

6. Объединение ресурсов.

Документация

Записка секретариата

7. Всеобъемлющая записка об осуществлении и ходе выполнения решений, принятых на третьей сессии Комиссии, включая последующую работу в связи с информационно-коммуникационными технологиями и с обзорами научно-технической и инновационной политики.

Документация

Записка секретариата

8. Роль и деятельность Комиссии в связи с координацией науки и техники в целях развития.

Документация

Записка секретариата

9. Выборы Председателя и других должностных лиц пятой сессии Комиссии.

10. Предварительная повестка дня и организация работы пятой сессии Комиссии.

11. Прочие вопросы.

12. Утверждение доклада Комиссии о работе ее четвертой сессии.

С. Решение, доводимое до сведения Совета

3. До сведения Экономического и Социального Совета доводится следующее решение, принятое Комиссией:

Решение 3/101. Подготовленные Председателем резюме дискуссий*

На своем 9-м заседании 16 мая 1997 года Комиссия по науке и технике в целях развития постановила включить подготовленные Председателем резюме дискуссий на ее третьей сессии в доклад Комиссии о работе этой сессии.

Глава II

**ОСНОВНАЯ ТЕМА: ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

1. Комиссия рассмотрела пункт 2 своей повестки дня на 1, 2, 3 и 9-м заседаниях 12, 13 и 16 мая 1997 года. Ей была представлена записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Рабочей группы по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития (E/CN.16/1997/4).

2. На 1-м заседании Комиссии 12 мая со вступительным заявлением выступил директор Национального центра средств программного обеспечения (Индия).

3. На этом же заседании вступительное заявление сделал также Сопредседатель Рабочей группы по информационным технологиям (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

4. На том же заседании с заявлением выступил представитель Китая.

5. На этом же заседании заявление сделал представитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

* Информацию о ходе обсуждения см. в главе IX, раздел В.

6. На 2-м заседании 12 мая с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Уругвая, Колумбии, Чили, Мальты, Российской Федерации, Беларуси, Ямайки и Германии.

7. На 3-м заседании 13 мая с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Болгарии, Эфиопии, Уругвая, Колумбии, Объединенной Республики Танзании, Мальты, Пакистана, Румынии, Египта, Того, Германии и Ямайки.

8. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

Подготовленное Председателем резюме общей дискуссии

9. В своем докладе и рекомендациях Рабочая группа по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития заострила внимание на проблемах доступа к этим технологиям и их влияния с точки зрения развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Результатом деятельности Рабочей группы стала подготовка, помимо ее доклада, двух справочных документов. В первом из них описаны сценарии развития информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и их влияния на развивающиеся страны и страны с переходной экономикой. Во втором документе содержится обстоятельный и углубленный анализ роли ИКТ в формировании инновационно-информационных обществ; последний из этих докладов может быть использован в качестве справочника, в частности, национальными целевыми группами, создание которых было рекомендовано Рабочей группой.

10. Рассмотрев различные аргументы и собранную информацию о тенденциях в распространении ИКТ и об их влиянии на страны, Рабочая группа пришла к трем основным рабочим исходным посылкам, которые легли в основу ее рекомендаций для Комиссии:

а) потенциал ИКТ намного превышает оказываемое ими пока воздействие, и хотя в краткосрочном плане присоединение к глобальной информационной инфраструктуре может быть связано со значительными затратами, в долгосрочной перспективе бездействие в этом вопросе, по всей видимости, обернется еще более высокими издержками. Поэтому у развивающихся стран нет другой альтернативы, кроме получения доступа к этим технологиям и присоединения к формирующейся глобальной информационной инфраструктуре;

б) необходимо обеспечить активное участие частного сектора в распространении ИКТ в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, хотя в тех странах, где частный сектор по-прежнему находится на начальных этапах развития, может оказаться необходимым налаживание партнерства между государственным и частным секторами с целью содействия получению доступа к ИКТ и их эффективному применению;

с) развивающиеся страны и страны с переходной экономикой находятся на весьма разных стартовых позициях с точки зрения развития соответствующих национальных информационных инфраструктур.

11. Рабочая группа предложила четыре основные рекомендации и установочных ориентира для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в связи с разработкой и укреплением их национальных стратегий в области ИКТ:

а) каждой развивающейся стране и стране с переходной экономикой следует разработать национальную стратегию в сфере ИКТ, а если подобные стратегии уже существуют, то их следует подвергнуть критическому анализу на предмет обеспечения того, чтобы в них были учтены установочные ориентиры, предложенные Рабочей группой;

б) национальным правительствам следует принять меры для создания целевой группы или комиссии или для наделения какого-либо учреждения полномочиями на разработку установочных принципов национальных стратегий в сфере ИКТ;

с) каждому органу системы Организации Объединенных Наций следует провести обзор финансирования, разработки и использования ИКТ для целей социально-экономического развития в преломлении к своей сфере ведения; и

д) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) следует подготовить к следующей сессии Комиссии исследование о возможностях использования новых форм получения доходов, заострив внимание прежде всего на тех формах, связанных с применением ИКТ, которые могут внести вклад в достижение целей социального и экономического развития.

12. Некоторые члены Комиссии, отметив уместность предложенных Рабочей группой рекомендаций и установочных ориентиров, подчеркнули, что этим предложениям недостает целенаправленности и конкретности, необходимых для их эффективного осуществления. У некоторых развивающихся стран, и в частности наименее развитых из них, могут отсутствовать соответствующие финансовые и технические ресурсы для эффективного выполнения предложенных установочных принципов и рекомендаций без скоординированной поддержки со стороны международного сообщества. Следует серьезно изучить финансовые аспекты присоединения к глобальной информационной инфраструктуре для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В ответ на это замечание один из членов сообщил о том, что Комиссия в настоящее время осуществляет подготовку трех исследований по вопросу об объединении ресурсов с заострением внимания на ИКТ, включая вопрос о финансировании применения ИКТ в трех областях: инфраструктура передачи информации, образование и здравоохранение. Эти доклады будут завершены и распространены в свое время.

13. Некоторые члены подчеркнули необходимость тщательного изучения вопроса о более широком распространении результатов работы Рабочей группы и Комиссии в целом. Одним из возможных каналов для распространения заключений, выводов и рекомендаций Рабочей группы является сайт ППП в сети "Интернет". Вместе с тем, поскольку большинство развивающихся стран имеет ограниченный доступ к Интернету, следует продолжать использовать другие, более традиционные методы распространения информации.

14. Хотя широко признается, что новые ИКТ открывают "окно возможностей", развивающиеся страны и страны с переходной экономикой сталкиваются с многочисленными проблемами, для решения которых требуются согласованные усилия на национальном и международном уровнях. В заключение Рабочая группа отметила, что для максимального использования открывающихся возможностей странам следует разработать национальную стратегию в сфере ИКТ и содействовать укреплению национальных знаний, технологического потенциала и организационных и институциональных структур. Для этого каждой стране необходимо провести соответствующую технологическую оценку с целью определения стартовых возможностей и потребностей в области ИКТ.

Решение, принятое Комиссией

15. На 9-м заседании 16 мая Комиссии был представлен проект резолюции (E/CN.16/1997/L.3) "Наука и техника в целях развития", который был подготовлен Председателем на основе неофициальных консультаций.

16. На этом же заседании до принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Мальты, Бельгии, Дании, Индии, Соединенного Королевства, Германии, Чили, Беларуси, Российской Федерации, Китая, Болгарии, Ямайки и Румынии.

17. На том же заседании Председатель зачитал согласованные поправки к проекту резолюции.

18. На этом же заседании Комиссия приняла проект резолюции с внесенными в него в устном порядке поправками (окончательный текст см. в главе I, раздел A).

Глава III

ОБЗОРЫ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ И ИННОВАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ

1. Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня на своих 4-м и 9-м заседаниях 13 и 16 мая 1997 года. Ей была представлена записка секретариата ЮНКТАД об осуществлении программы проведения обзоров научно-технической и инновационной политики (E/CN.16/1997/5).

2. На 4-м заседании Комиссии 13 мая со вступительным заявлением выступил сотрудник ЮНКТАД по экономическим вопросам.

3. На этом же заседании вступительное заявление сделал также директор Отдела по науке и технике ЮНКТАД.

4. На том же заседании с докладами по обзорам научно-технической и инновационной политики в Колумбии и на Ямайке выступили представители Колумбии и Ямайки.

5. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Уругвая, Мальты, Соединенного Королевства, Дании, Испании, Нигерии, Того, Антигуа и Барбуды и Египта.

Подготовленное Председателем резюме общей дискуссии

6. Комиссия одобрила и поддержала работу в области обзоров научно-технической и инновационной политики (НТИП). Обзоры НТИП выступают действенным инструментом в усилиях по наращиванию национального научно-технического потенциала и могут содействовать мобилизации ресурсов для этой цели. Они могут проводиться также на региональном уровне с целью изучения положения во всех странах региона одновременно, хотя было признано, что для осуществления дальнейшей деятельности по результатам таких обзоров важнейшее значение имеют национальные усилия.

7. Несколько членов поддержали идею об организации Комиссией рабочего совещания, посвященного обзорам НТИП и другим аналогичным обзорам, с целью содействия обмену опытом между странами, находящимися на различных уровнях развития, и предложили подготовить впоследствии соответствующую монографию для распространения среди других стран. В свете итогов обсуждения первого обзора НТИП, недавно завершенного в Колумбии, Комиссия рассмотрела процесс проведения таких обзоров и уроки, извлеченные из накопленного опыта, включая воздействие, оказываемое на развитие и технический прогресс в соответствующей стране. Аналогичные обзоры проводятся и другими многосторонними организациями, такими, как Межамериканский банк развития, и в этой связи, возможно, следовало бы улучшить координацию усилий, изучив на вышеупомянутом рабочем совещании опыт, накопленный как в рамках этой деятельности, так и в процессе проведения обзоров НТИП.

8. В ходе обсуждения был рассмотрен также вопрос об оказании технической помощи государствам-членам в разработке НТИП путем проведения обзоров НТИП. Хотя при проведении таких обзоров должны учитываться потребности и особенности каждой участвующей в обзоре страны, некоторые члены подчеркнули необходимость включения в них ряда общих тем, таких, как а) обзор НТИП; б) финансирование инновационной

деятельности и объединение ресурсов; и с) роль внешних ресурсов в наращивании национального научно-технического потенциала в интересах улучшения координации усилий доноров.

Решение, принятое Комиссией

9. На своем 9-м заседании 16 мая Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Наука и техника в целях развития" (см. главу II, пункты 16-19; окончательный текст см. в главе I, раздел A).

Глава IV

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С РЕШЕНИЯМИ, ПРИНЯТЫМИ НА ВТОРОЙ СЕССИИ

1. Комиссия рассмотрела пункт 4 на своих 5-м и 9-м заседаниях 14 и 16 мая 1997 года. Ей были представлены следующие документы:

а) записка секретариата ЮНКТАД об осуществлении и прогрессе в осуществлении решений, принятых на второй сессии Комиссии, включая последующие мероприятия, связанные с технологией, способствующей удовлетворению основных потребностей, улучшению положения женщин и устойчивому развитию, а также объединение ресурсов (E/CN.16/1997/8);

б) записка секретариата ЮНКТАД о научно-технических аспектах устойчивых энергетических систем (E/CN.16/1997/3).

2. На 5-м заседании Комиссии 14 мая со вступительным заявлением выступил начальник Секции анализа научно-технической политики ЮНКТАД.

3. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Дании, Бразилии, Мальты, Российской Федерации, Беларуси, Японии, Ямайки, Эфиопии и Китая.

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЭСКАТО.

5. На том же заседании с заявлением выступил представитель Департамента Секретариата Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию.

6. На этом же заседании с заявлением выступил сотрудник ЮНКТАД по экономическим вопросам.

Подготовленное Председателем резюме общей дискуссии

7. Комиссия положительно оценила записку, подготовленную секретариатом ЮНКТАД об осуществлении решений второй сессии Комиссии. В ходе обсуждения некоторые члены Комиссии и представители секретариатов ряда органов системы Организации Объединенных Наций представили дополнительную информацию по вопросу об осуществлении решений Комиссии в таких областях, как объединение ресурсов; борьба с нищетой; индустриализация сельских районов; развитие систем исследований и разработок и укрепление технологического потенциала в развивающихся странах; комплексное управление земельными ресурсами; передача экологически чистых технологий; и развитие энергетических систем. Одна из делегаций высказала мнение о том, что роспуск Старших советников по науке и технике Европейской экономической комиссии налагает дополнительную ответственность на Комиссию по науке и технике в целях развития. Еще одна делегация подчеркнула важное значение дальнейшего контроля за осуществлением решений Комиссии. Комиссия сочла целесообразным продолжить наблюдение за изменениями в области науки и техники.

Научно-технические аспекты устойчивых энергетических систем

8. Комиссия рассмотрела записку секретариата ЮНКТАД по этому вопросу (E/CN.16/1997/3), подготовленную по просьбе Комиссии, высказанной на ее второй сессии. Этот вопрос был обсужден также по пункту 8 повестки дня, посвященному будущей работе. В ходе состоявшейся обстоятельной дискуссии был высказан ряд общих и более конкретных замечаний. Было указано, что при рассмотрении вопроса об энергетике в качестве основной темы необходимо учитывать целый ряд аспектов, таких, как неравномерное распределение топливных и энергетических ресурсов, интерактивные методы управления энергетическим сектором, экономия энергии, проблемы, связанные с источниками биомассы из загрязненных лесов, и необходимость использования комплексных энергетических систем, а также особые потребности малых островных стран.

9. В целом было отмечено, что энергетика является важным вопросом, который Комиссия не может оставить без внимания. Вместе с тем необходимо приложить усилия, с тем чтобы избежать дублирования работы в рамках системы Организации Объединенных Наций. Важнейшее значение имеет координация деятельности, осуществляемой органами и организациями системы Организации Объединенных Наций в области энергетики.

Бюджет и межсессионная деятельность Комиссии

10. Комиссия выразила признательность членам своего президиума, экспертам и секретариату за их вклад в межсессионную работу Комиссии. Она выразила также признательность правительствам и организациям, предоставившим финансовые ресурсы для совершенствования методов работы Комиссии, включая создание групп экспертов и рабочих групп с целью изучения конкретных вопросов, намеченных для дальнейшего рассмотрения.

11. Некоторые члены настоятельно рекомендовали, чтобы предварительная программа работы и бюджет распространялись среди членов Комиссии в начале нового межсессионного периода и чтобы в целях повышения транспарентности секретариат и впредь представлял доклады о ходе осуществления программы работы и ее финансовых аспектах с шестимесячными интервалами. В предварительной повестке дня четвертой и последующих сессий Комиссии необходимо отразить высказанные членами пожелания относительно включения пункта, касающегося бюджета.

12. Члены Комиссии подчеркнули также необходимость как можно более активного использования экспертной базы секретариата.

Решение, принятое Комиссией

13. На 9-м заседании 16 мая Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Наука и техника в целях развития" (см. главу II, пункты 16-19; окончательный текст см. в главе I, раздел A).

Глава V

**РАССМОТРЕНИЕ ПУТЕЙ И СРЕДСТВ ПРАЗДНОВАНИЯ В 1999 ГОДУ
ДВАДЦАТОЙ ГОДОВЩИНЫ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ И ВИДЕНИЕ РОЛИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНИКИ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на 6, 7 и 9-м заседаниях 14, 15 и 16 мая 1997 года. Ей была представлена записка секретариата ЮНКТАД, посвященная рассмотрению путей и средств празднования в 1999 году двадцатой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (E/CN.16/1997/7).

2. На 6-м заседании 14 мая со вступительным заявлением выступил начальник Секции по вопросам конкурентоспособности и укрепления технологического потенциала Сектора развития предприятий ЮНКТАД.

3. На этом же заседании Комиссия провела видеоконференцию между Женевой и Нью-Йорком с Председателем Специальной рабочей группы открытого состава по информатике.

4. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бельгии, Австрии, Беларуси, Чили и Мальты.

5. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Департамента по координации политики и устойчивому развитию.

6. На 7-м заседании 15 мая с заявлениями выступили представители Уругвая, Индии и Германии.

7. На этом же заседании заявление сделал представитель ЮНЕСКО.

Подготовленное Председателем резюме общей дискуссии

8. Помимо записки секретариата ЮНКТАД по этому пункту повестки дня (E/CN.16/1997/7) представленная документация включала в себя доклад о работе Совещания экспертов, содержащий описание конкретных областей, которыми могли бы заняться совещания небольших групп экспертов в качестве основы для выработки общего видения будущего вклада науки и техники в целях развития (E/CN.16/1997/CRP.2), а также еще один документ, содержащий резюме дискуссий, проведенных в ходе рабочего совещания в Очо-Риос на Ямайке (E/CN.1997/Misc.1).

9. Комиссия выразила признательность секретариату ЮНКТАД за подготовленную записку, и в ходе дискуссии были высказаны идеи относительно дополнительных элементов, которые следует принять во внимание при выработке общего видения, включая: рассмотрение эволюции от системы, ведомой государством, к системе, ведомой наукой, и вовлечение гражданского общества и заинтересованных сторон, включая правительства, предприятия, научные круги и неправительственные организации, а также отдельных граждан, в процесс выработки общего видения будущего вклада науки и техники в развитие. Науку и технику следует рассматривать не только как понятие, объединяющее естественные и физические науки, но и как сферу, охватывающую также общественные науки. Процесс формирования общего видения, описанный в документе E/CN.16/1997/CRP.2, следует вплести в контекст эффективного международного сотрудничества при признанной роли и ответственности системы Организации Объединенных Наций; он должен связать воедино концептуальные и практические вопросы и обеспечить сочетание глобального и регионального измерений. Он должен также охватить такие аспекты, как развитие сотрудничества на уровне "Юг-Юг"; интеграция наименее развитых стран и стран с переходной экономикой в мировую экономику; передача технологий развивающимся странам; а также сохранение и развитие научно-технического потенциала стран с переходной экономикой. Этот процесс должен быть увязан с последующей деятельностью в связи с итогами Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Повесткой дня на XXI век.

10. В связи с другими путями и способами выработки такого видения, в частности в контексте двадцатой годовщины Венской конференции, были выдвинуты разнообразные предложения; в том числе было предложено организовать обсуждение общего видения на глобальном уровне в разных вариациях, включая проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи или подготовку специального совещания высокого уровня на четвертой сессии Комиссии по науке и технике в целях развития. Были высказаны предложения по проведению таких региональных мероприятий, как выставки, посвященные науке и технике, а также идея о подготовке видеофильма о роли науки и техники в

развитии с освещением как позитивных, так и негативных аспектов. В ходе дискуссии представитель ЮНЕСКО официально предложил Комиссии и секретариату принять участие в подготовке к Всемирной конференции по науке, которая состоится в 1999 году.

Решение, принятое Комиссией

11. На 9-м заседании 16 мая Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Наука и техника в целях развития" (см. главу II, пункты 16-19; окончательный текст см. в главе I, раздел А).

Глава VI

**РОЛЬ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ В СВЯЗИ С КООРДИНАЦИЕЙ
НАУКИ И ТЕХНИКИ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ**

1. Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня на своих 7-м и 9-м заседаниях 15 и 16 мая 1997 года. Ей была представлена записка секретариата ЮНКТАД о роли и деятельности Комиссии в связи с координацией науки и техники в целях развития (E/CN.16/1997/2).
2. На 7-м заседании 15 мая со вступительным заявлением выступил начальник Секции обзоров национальной политики ЮНКТАД.
3. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Мальты, Египта и Китая.
4. На том же заседании заявления сделали представители ЭСКАТО и Экономической комиссии для Африки.
5. На этом же заседании с заявлением выступил представитель Департамента по координации политики и устойчивому развитию.

Подготовленное Председателем резюме общей дискуссии

6. Комиссия рассмотрела записку, подготовленную секретариатом ЮНКТАД по просьбе второй сессии Комиссии (E/CN.16/1997/2). Было отмечено, что в связи с процессом перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций, в результате которой Комиссия была переведена в Женеву, а секретариат ЮНКТАД принял на себя также функции секретариата Комиссии, задача координации деятельности органов Организации Объединенных Наций в области науки и техники вошла в функции Департамента по координации политики и устойчивому развитию. Кроме того, функции бывшей Межучрежденческой целевой группы по науке и технике в целях развития взяли на себя существующие координационные органы под эгидой Административного комитета по координации. Двумя органами, занимающимися вопросами, связанными с

межучрежденческой координацией в области науки и техники в целях развития, являются Консультативный комитет по программе и оперативным вопросам и Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию: в этой связи между секретариатами Комиссии по науке и технике в целях развития и Комиссии по устойчивому развитию были установлены тесные рабочие связи. Коснувшись вопроса о роли и функциях Комиссии, одна делегация подчеркнула важное значение дальнейшей активизации ее деятельности. Еще одна делегация заявила о своей поддержке идеи более широкого вовлечения Комиссии в работу по координации науки и техники в целях развития.

7. Было отмечено, что обращение к организациям и органам Организации Объединенных Наций с просьбами внести вклад в подготовку докладов далеко не соответствует требованиям активного сотрудничества и координации. При осуществлении координационных функций Комиссии следует привлекать организации и органы Организации Объединенных Наций к концептуальной разработке и планированию своей межсессионной работы и к осуществлению своих рекомендаций в той степени, в какой это позволяют делать выделяемые финансовые ресурсы.

8. Была высказана мысль о том, что одним из возможных каналов облегчения тесного сотрудничества и связей между организациями и органами Организации Объединенных Наций могло бы стать использование информационной технологии, например видеоконференций.

Решение, принятое Комиссией

9. На 9-м заседании 16 мая Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Наука и техника в целях развития" (см. главу II, пункты 16-19; окончательный текст см. в главе I, раздел A).

Глава VII

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДРУГИХ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

1. Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня на своих 8-м и 9-м заседаниях 16 мая 1997 года.

2. На своем 8-м заседании 16 мая по предложению представителя Марокко (от имени Группы африканских государств) Комиссия путем аккламации избрала Председателем своей четвертой сессии г-на Асерата Булбулу (Эфиопия).

3. На 9-м заседании Комиссии был представлен подготовленный Председателем на основе неофициальных консультаций проект решения, озаглавленный "Выборы других членов президиума, помимо Председателя" (E/CN.16/1997/L.2).

4. На том же заседании Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, проект решения I).

Глава VIII

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

1. Комиссия рассмотрела пункт 8 своей повестки дня на 9-м заседании 16 мая 1997 года. Ей был представлен неофициальный документ секретариата ЮНКТАД, содержащий проект предварительной повестки дня четвертой сессии.
2. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Германии и Румынии.
3. На том же заседании Комиссия одобрила предварительную повестку дня четвертой сессии с внесенными в нее в устном порядке поправками и постановила поручить секретариату ЮНКТАД подготовить окончательный вариант предварительной повестки дня с учетом резолюции и решений, принятых Комиссией на ее третьей сессии (см. главу I, раздел В, проект решения II).

Глава IX

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

А. Бюджет и межсессионная деятельность Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня на своих 7-м и 9-м заседаниях 15 и 16 мая 1997 года. Ей была представлена записка секретариата, посвященная бюджету и межсессионной деятельности Комиссии (E/CN.16/1997/CRP.3).
2. На 7-м заседании 15 мая со вступительным заявлением выступил директор Отдела ЮНКТАД по науке и технике.
3. На этом же заседании с заявлениями выступили представители Австрии, Соединенного Королевства, Бельгии, Колумбии, Египта, Чили и Мексики.
4. На том же заседании заявление сделал Председатель.
5. На этом же заседании с заявлением выступил секретарь.

В. Подготовленные Председателем резюме дискуссий

6. На 9-м заседании 16 мая с заявлением выступил Председатель.

7. На этом же заседании Комиссия постановила включить подготовленные Председателем резюме дискуссий в доклад Комиссии (E/CN.16/1997/L.1/Add.1-5) (см. главу I, раздел C, решение 3/101).

8. На этом же заседании с заявлениями выступили представитель Соединенного Королевства, Чили, Мальты, Китая и Болгарии.

9. На том же заседании с заявлением выступил представитель Департамента по координации политики и устойчивому развитию.

Решение, принятое Комиссией

10. На 9-м заседании 16 мая Комиссия приняла проект резолюции, озаглавленный "Наука и техника в целях развития" (см. главу II, пункты 16-19; окончательный текст см. в главе I, раздел A).

Глава X

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

1. На 9-м заседании Комиссии 16 мая заместитель Председателя/Докладчик вынесла на рассмотрение доклад Комиссии и в устном порядке внесла в него исправления.

2. На этом же заседании Комиссия утвердила доклад о работе своей третьей сессии (E/CN.16/1997/L.1 и Add.1-5) с внесенными в него в устном порядке исправлениями.

3. На этом же заседании Комиссия постановила поручить Докладчику подготовить окончательный вариант доклада Комиссии о работе ее третьей сессии для представления Экономическому и Социальному Совету.

Глава XI

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по науке и технике в целях развития провела свою третью сессию в Женеве с 12 по 16 мая 1997 года. Комиссия провела девять официальных заседаний (1-9-e) и ряд неофициальных заседаний.

2. В своем вступительном заявлении заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД остановился на основных глобальных экономических и технологических изменениях, происходящих в настоящее время, и отметил, что, если некоторым развивающимся странам удастся воспользоваться преимуществами, вытекающими из этих изменений, то

другие, в особенности наименее развитые страны, не обладают ресурсной базой и технологическим потенциалом, необходимыми для использования открывающихся возможностей, и сталкиваются с опасностью маргинализации или даже полной изоляции. На своей девятой сессии ЮНКТАД подчеркнула необходимость освоения технологии с целью достижения устойчивого экономического прогресса. Создание технологического потенциала, в особенности в области новых технологий, таких, как информационно-коммуникационные технологии, выступает неперенным условием реальной интеграции в международную экономическую систему и повышения конкурентоспособности. Отметив своевременность решения второй сессии Комиссии о сосредоточении внимания на информационных технологиях, оратор подчеркнул необходимость изучения проблем, возникающих в связи с этими технологиями для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Для Организации Объединенных Наций важнейший вопрос заключается в определении того, что может быть сделано для облегчения доступа этих стран к новым информационно-коммуникационным технологиям и обеспечения вклада этих технологий в процесс развития. С середины 80-х годов ЮНКТАД играет важную роль в содействии распространению и эффективному применению информационных технологий в развивающихся странах и разработала ряд программ, призванных уменьшить некоторые трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и страны с переходной экономикой в использовании этих технологий. ЮНКТАД разработала программное обеспечение для улучшения методов управления долговыми обязательствами, а также для повышения эффективности торговли путем создания центров по вопросам торговли, предоставляющих обновленную информацию о мировых рынках и содействующих укреплению конкурентоспособности малых и средних предприятий. Анализируя основные вопросы науки и техники, которые предстоит решать в следующем тысячелетии, необходимо иметь в виду, что уменьшение разрыва между странами, способными генерировать и использовать знания, и странами, не имеющими такой возможности, по-прежнему будет оставаться одной из главных задач правительств и международного сообщества.

3. Председатель Комиссии по науке и технике в целях развития отметил, что наука и техника выступают мощной силой прогресса и что развивающиеся страны, а также страны с переходной экономикой возлагают на них большие надежды как на своего союзника в решении задач развития. Для выработки надлежащего подхода в области науки и техники необходимо обеспечить рациональное сочетание рыночных факторов и государственных регулирующих мер. Коснувшись вопроса о Комиссии, оратор отметил, что для органов Организации Объединенных Наций и правительств она должна выступать функциональным консультативным советом по вопросам науки и техники. В настоящее время предпринимаются усилия для достижения этой цели, и уменьшается разрыв между необходимой документальной работой Комиссии и конкретными действиями в интересах бенефициаров. Общие руководящие принципы, разработанные Комиссией, могут быть использованы при подготовке конкретных национальных стратегий. В течение 1995-1997 годов Комиссия проделала значительную полезную работу, в том числе по линии Рабочей группы по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития

и Консультативного совета по гендерным вопросам, а также работу, осуществленную совместно с ЮНКТАД в рамках обзоров НТИП, и работу по формированию общего видения будущего вклада науки и техники в процесс развития.

4. Успех этой работы во многом стал возможен благодаря заинтересованному и активному участию многих членов Комиссии и эффективной поддержке секретариата ЮНКТАД, а также финансовым ресурсам, полученным из регулярного бюджета и внебюджетных источников. Председатель выразил надежду на то, что, помимо органов Организации Объединенных Наций и правительств, с докладами и рекомендациями Комиссии ознакомятся неправительственные организации, научные круги и частный сектор и что они будут оказывать содействие государственным учреждениям в претворении рекомендаций Комиссии в конкретные действия. Комиссии следует и впредь заниматься рассмотрением прежде всего общих или межсекторальных вопросов, сохраняя высокое качество своей работы. В заключение оратор почтил память бывшего представителя Бурунди в Комиссии г-на С. Рузензы, отметив его вклад в работу Комиссии.

В. Участники

5. В соответствии с резолюцией 46/235 Экономического и Социального Совета Комиссия состоит из 53 государств - членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом на четырехлетний срок на основе принципа справедливого географического распределения.

6. В работе сессии приняли участие 44 государства - члена Комиссии. Кроме того, присутствовали наблюдатели других государств - членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, а также представители специализированных учреждений и межправительственных и неправительственных организаций. Список участников содержится в приложении I к настоящему докладу.

С. Выборы должностных лиц

7. На своей второй сессии в 1995 году Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц своей третьей сессии:

Председатель: г-н Й. Георг Варденбург (Нидерланды)

Заместители г-н Арнольдо К. Вентура (Ямайка)

Председателя: г-н Хилал А. Раза (Пакистан)

г-жа Марина Ранга (Румыния)

г-н Мессанви Гбеассор (Того)

D. Повестка дня и организация работы

8. На 1-м заседании 12 мая Комиссия утвердила предварительную повестку дня сессии, содержащуюся в документе E/CN.16/1997/1 (см. приложение II к настоящему докладу).

9. На том же заседании Комиссия одобрила организацию работы сессии (E/CN.16/1997/1/Add.1, приложение).

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены

<u>Антигуа и Барбуда:</u>	Конрад Хюнте
<u>Австрия:</u>	Бернд Михель Роде, Элке Атцлер, Томас Лойдль
<u>Азербайджан:</u>	Агададаш Алиев
<u>Беларусь:</u>	В.В. Ванцевич
<u>Бельгия:</u>	Люк ван Лангенхове
<u>Боливия:</u>	Карлос Агирре, Хорхе Лема Патиньо, Мария Виктория Монтальво
<u>Бразилия:</u>	Ансельмо Сесар Линс де Гоис, Анна Луси Жентил Кабрал Петерсен
<u>Болгария:</u>	Петко Баев, Николай Трифонов
<u>Бурунди:</u>	
<u>Канада:</u>	Эндрю Кеньон
<u>Кабо-Верде:</u>	
<u>Чили:</u>	Эдуардо Галвес
<u>Китай:</u>	Ван Шаоци, Сунь Мэнсинь
<u>Колумбия:</u>	Густаво Кастро Герреро, Хорхе Аумада Мигель Камило Руис Бланко
<u>Конго:</u>	Морис Онанга
<u>Коста-Рика:</u>	Мануэль Денго, Рафаэль Каррилльо Сучер, Хоакин Альварес, Эухения Флорес
<u>Дания:</u>	Нильс Буш

<u>Египет:</u>	М.М. эль-Халваги, Хешам Юссеф
<u>Эфиопия:</u>	Гетане Йемене, Муссие Делелень
<u>Германия:</u>	Вольфганг Хиллебранд
<u>Гватемала:</u>	Велес де Гарсия
<u>Индия:</u>	С. Рамани, Дилип Синха
<u>Ирландия:</u>	Томас Хенни
<u>Ямайка:</u>	Арнольдо К. Вентура
<u>Япония:</u>	Дзун Ёкота, Хитоси Кикиути, Митиюки Нисиока, Микото Усуи
<u>Иордания:</u>	Халед эш-Шурайда, Карим Масри
<u>Кувейт:</u>	
<u>Ливийская Арабская Джамахирия:</u>	Али Бел Ашар, Ахсур Эбаис, Али Абдулгадер
<u>Малави:</u>	
<u>Малайзия:</u>	Исхак Исмаил, Мохаммед Нордин Хассан
<u>Мальта:</u>	Дженнифер Кассингена Харпер
<u>Маршалловы Острова:</u>	
<u>Мексика:</u>	Самира Наранхо Мода, Эдгар Куберо Гомес
<u>Марокко:</u>	Мохамед Зинун, М.Х. Абутахир
<u>Нидерланды:</u>	Й. Георг Варденбург, Й. Фредерикс
<u>Нигер:</u>	
<u>Нигерия:</u>	Р.А. Бороффис
<u>Пакистан:</u>	Мухтар Мохаммад Зафар

<u>Филиппины:</u>	Эстрелья Ф. Алабастро, Анхелина М. Санта-Каталина
<u>Румыния:</u>	Марина Ранга
<u>Российская Федерация:</u>	Шакин Юрий, А. Петров, Ю. Кошевой
<u>Саудовская Аравия:</u>	Сауд Абдул Азиз эль-Мубарак
<u>Испания:</u>	Роса Санчо
<u>Того:</u>	Мессанви Гбеассор
<u>Уганда:</u>	
<u>Украина:</u>	Юрий Досенко, Серхий Ямпольский
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:</u>	П.М.А. Джоунс, Джеффри Олдэм, И.С. Дэнсон
<u>Объединенная Республика Танзания:</u>	Титус Мтелека
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	Уильям Макферсон
<u>Уругвай:</u>	Теодоро Кунин
<u>Вьетнам:</u>	Чу Хао

Государства - члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Алжир, бывшая югославская Республика Македония, Замбия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Люксембург, Мадагаскар, Сальвадор, Тунис, Турция, Чешская Республика, Шри-Ланка, Южная Африка

Государство, не являющееся членом, представленное наблюдателями

Швейцария

Организация Объединенных Наций

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая комиссия для Африки, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Департамент по координации политики и устойчивому развитию, Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению

Специализированные учреждения

Международный союз электросвязи, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения

Межправительственные организации

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству, Арабская организация труда, Европейское сообщество, Организация африканского единства

Неправительственные организации

(Консультативный статус общей категории)

Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций

Приложение II

ПОВЕСТКА ДНЯ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Основная тема: "Информационно-коммуникационные технологии в целях развития".
3. Обзоры научно-технической и инновационной политики.
4. Деятельность, связанная с решениями, принятыми на второй сессии.
5. Рассмотрение путей и средств празднования в 1999 году двадцатой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и видение роли Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития.
6. Роль и деятельность Комиссии в связи с координацией науки и техники в целях развития.
7. Выборы Председателя и других должностных лиц четвертой сессии Комиссии.
8. Предварительная повестка дня и организация работы четвертой сессии Комиссии.
9. Прочие вопросы.
10. Утверждение доклада Комиссии о работе ее третьей сессии.

Приложение III

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ НА ЕЕ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.16/1997/1	1	Предварительная повестка дня
E/CN.16/1997/1/Add.1		Организация работы сессии
E/CN.16/1997/2	6	Записка секретариата ЮНКТАД о роли и деятельности Комиссии в связи с координацией науки и техники в целях развития
E/CN.16/1997/3	4	Записка секретариата ЮНКТАД о научно-технических аспектах устойчивых энергетических систем
E/CN.16/1997/4	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Рабочей группы по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития
E/CN.16/1997/5	3	Записка секретариата ЮНКТАД об осуществлении программы проведения обзоров научно-технической и инновационной политики

<u>Условное обозначение</u> <u>документа</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.16/1997/6	-	Не издан
E/CN.16/1997/7	5	Записка секретариата ЮНКТАД, посвященная рассмотрению путей и средств празднования в 1999 году двадцатой годовщины Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития
E/CN.16/1997/8	4	Записка секретариата ЮНКТАД об осуществлении и прогрессе в осуществлении решений, принятых на второй сессии Комиссии, включая последующие мероприятия, связанные с технологией, способствующей удовлетворению основных потребностей, улучшению положения женщин и устойчивому развитию, а также объединение ресурсов
E/CN.16/1997/L.1 и Add.1-5		Проект доклада Комиссии о работе ее третьей сессии
E/CN.16/1997/CRP.1	4	Записка секретариата ЮНКТАД, препровождающая замечания и предложения членов Комиссии по научно-техническим аспектам устойчивых энергетических систем

<u>Условное обозначение</u> <u>документа</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.16/1997/CRP.2	5	Report by the UNCTAD secretariat on a panel meeting on consideration of ways and means of commemorating in 1999 the twentieth anniversary of the United Nations Conference on Science and Technology for Development
E/CN.16/1997/CRP.3	9	Note by the secretariat of the Commission on Science and Technology for Development on budget and inter-sessional activities of the Commission
E/CN.16/1997/CRP.4	3	Note by the UNCTAD secretariat containing a summary of the Colombian science, technology and innovation policy review
E/CN.16/1997/CRP.5	9	Proposals for themes for the inter-sessional period
E/CN.16/1997/Misc.1		Summary of discussions at a workshop conducted at Ocho Rios, Jamaica, from 30 April to 2 May 1997, on the theme: "Towards a common vision on the future of science and technology for development"
E/CN.16/1997/Misc.2	9	Report of the fifth meeting of the Bureau of the Commission on Science and Technology for Development

<u>Условное обозначение</u> <u>документа</u>	<u>Пункт</u> <u>повестки дня</u>	<u>Название или описание</u>
E/CN.16/1997/Misc.3	9	Inter-agency project on universal access to basic communication and information services
E/CN.16/1997/INF.1		Provisional list of participants
E/CN.17/1997/7 и Corr.1		Доклад Генерального секретаря, посвященный обзору текущих связанных с энергетикой программ и мероприятий подразделений системы Организации Объединенных Наций, координации таких мероприятий и мерам, необходимым для содействия увязке деятельности в области энергетики с деятельностью в области устойчивого развития в рамках системы
E/ESCAP/1049		Report of the Committee for Regional Economic Cooperation on its sixth session on the emerging issues and developments at the regional level on the theme "Regional economic cooperation"
